GOETHE-ZERTIFIKAT B2

DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN
ЕМТИХАН ӨТКІЗУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ

Stand: 1. September 2023
1-қыркүйке 2023 ж.

Zertifiziert durch
сертификатталған

ALTE Q218

GOETHE INSTITUT
Sprache. Kultur. Deutschland.

Durchführungsbestimmungen zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT B2 für Erwachsene und Jugendliche

Stand: 1. September 2023

Die *Durchführungsbestimmungen* zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT B2 für Erwachsene und Jugendliche sind Bestandteil der *Prüfungsordnung des Goethe-Instituts* in ihrer jeweils aktuellen Fassung.
Die *Durchführungsbestimmungen* beschreiben die Bestandteile der einzelnen Prüfungen und regeln die prüfungsspezifischen Bedingungen der Prüfungsorganisation, des Ablaufs und der Bewertung sowie die Berechnung der Prüfungsergebnisse.

Das GOETHE-ZERTIFIKAT B2 wurde vom Goethe-Institut entwickelt. Die Prüfung wird an den in § 2 der *Prüfungsordnung* genannten Prüfungszentren weltweit nach einheitlichen Kriterien durchgeführt und bewertet.

Die Prüfung dokumentiert die vierte Stufe – B2 – der im *Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER)* beschriebenen sechsstufigen Kompetenzskala und damit die Fähigkeit zur selbstständigen Sprachverwendung.

§ 1 Prüfungsbeschreibung

Siehe hierzu auch *Prüfungsordnung* § 1.

1.1 Bestandteile der Prüfung

Die Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT B2 für Erwachsene und Jugendliche besteht aus vier Modulen, die einzeln oder in Kombination abgelegt werden können:

- drei schriftliche Module als Gruppenprüfung: LESEN, HÖREN, SCHREIBEN,
- ein mündliches Modul als Paar- oder (in Ausnahmefällen) Einzelprüfung: SPRECHEN.

1.2 Prüfungsmaterialien

Die Prüfungsmaterialien bestehen aus *Kandidatenblättern* mit Antwortbögen *(Lesen, Hören, Schreiben), Prüferblättern* mit den Bögen *Schreiben – Bewertung, Sprechen – Bewertung, Schreiben – Ergebnis, Sprechen – Ergebnis* sowie einem Tonträger.

GOETHE-ZERTIFIKAT B2 Емтиханын өткізу бойынша нұсқаулық

1-қыркүйек 2023 ж.

Ересектер мен жастарға арналған GOETHE-ZERTIFIKAT B2 емтиханына арналған *Емтихан өткізу бойынша нұсқаулық Гете-Институттың Емтихан ережесінің* қолданыстағы сәйкес нұсқасының бір бөлігі болып табылады.
Бұл нұсқаулық әрбір емтизанның бөлімдерін сипаттайды және емтиханға байланысты алғышарттар мен ұйымдастыруды, бағалауды өту барысын және ,емтихан нәтижелерін есептеуді де,реттейді.

GOETHE-ZERTIFIKAT B2-ДЫ әзірлеген Гете-Институт. Емтихан әлем бойынша *Емтихан ережесінің* § 2-нда аталған емтихан орталықтарында бірыңғай өлшемшарттарға сәйкес өткізіліп, бағаланады.

Емтихан Жалпыеуропалық шет тілін меңгеру біліктілігінде (GER) сипатталған алты сатылы біліктілік деңгейінің төртінші сатысын – B2 – және сол арқылы тілді өз бетімен қолдануға қабілеттілікті құжаттандырады.

1 Емтихан сипаттамасы

Мұнда Емтихан ережесі § 1 қара

1.1 Емтихан бөлімдері

Ересектер мен жастарға арналған GOETHE-ZERTIFIKAT B2 емтиханы жеке не араластырып тапсыруға болатын төрт модульден тұрады:

- үш жазбаша модуль топтық емтихан ретінде: ОҚУ, ТЫҢДАУ, ЖАЗУ,
- бір ауызша модуль жұптық не (ерекше жағдайларда) жеке емтихан ретінде: СӨЙЛЕУ

1.2 Емтихан материалдары

Емтихан материалдары *Жауап бланктары (Оқу, Тыңдау, Жазу)* бар *үміткер парақтарынан, Жазу – Бағалау, Сөйлеу – Бағалау, Жазу – Нәтиже, Сөйлеу – Нәтиже парақтары бар Емтихан алушы парақтарынан*, сол сияқты дыбыс тасымалдаушыдан тұрады.

Die *Kandidatenblätter* enthalten die Aufgaben für die Prüfungsteilnehmenden:

- Texte und Aufgaben zum Modul LESEN (Teil 1–5);
- Aufgaben zum Modul HÖREN (Teil 1–4);
- Aufgaben zum Modul SCHREIBEN (Teil 1–2);
- Aufgaben zum Modul SPRECHEN (Teil 1–2, für Teil 1 jeweils zwei Themen zur Wahl).

In die Antwortbögen tragen die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen bzw. ihren Text ein.
Den Prüfungsteilnehmenden wird vom Prüfungszentrum gestempeltes Konzeptpapier zur Verfügung gestellt.

Die *Prüferblätter* enthalten für

- das Modul LESEN die Lösungen,
- das Modul HÖREN die Transkriptionen der Hörtexte und die Lösungen,
- die Module SCHREIBEN und SPRECHEN die Kriterien zur Bewertung der Leistungen,
- das Modul SCHREIBEN pro Aufgabe jeweils zwei Leistungsbeispiele für das Niveau B2 und die Bewertungskriterien,
- das Modul SPRECHEN Hinweise zur Gesprächsführung und Moderation sowie die Bewertungskriterien.

In die Antwortbögen *Lesen* und *Hören* bzw. in die Bögen *Schreiben – Bewertung* und *Sprechen – Bewertung* tragen die Prüfenden ihre Bewertung ein. Die Ergebnisse werden jeweils auf die Bögen *Schreiben – Ergebnis* und *Sprechen – Ergebnis* übertragen.

Der Tonträger enthält die Texte zum Modul HÖREN sowie alle Anweisungen und Informationen.

1.3 Module

Die Materialien liegen als vier Module vor. Die Module können einzeln oder in Kombination abgelegt werden.

1.4 Zeitliche Organisation

Bei Ablegen aller vier Module an einem Prüfungstermin finden die schriftlichen Module als Gruppenprüfung in der Regel vor dem mündlichen Modul statt.

Үміткер парақтарында емтиханға қатысушыларға арналған тапсырмалар болады:

- ОҚУ модулінің (1–5 бөлім) мәтіндері мен тапсырмалары;
- ТЫҢДАУ модулінің (1–4 бөлім) тапсырмалары;
- ЖАЗУ модулінің (1–2 бөлім) тапсырмалары;
- СӨЙЛЕУ модулінің (1–2 бөлім, 1-бөлімге сәйкесінше таңдауға екі тақырып).

Жауап парақтарына қатысушылар өз жауаптарын не мәтіндерін жазады. Қатысушыларға емтихан орталығы мөр қойылған қағаз береді.

Емтихан алушы парақтарында мыналар болады:

- ОҚУ модулінің жауаптары,
- ТЫҢДАУ модулі мәтіндерінің транскрипті мен жауаптары,
- ЖАЗУ және СӨЙЛЕУ модульдеріндегі жауапты бағалаудың өлшемшарттары,
- ЖАЗУ модулін өткізу және бағалау бойынша нұсқаулар және әр тапсырманы орындаудың B2 деңгейі үшін екі үлгісі,
- СӨЙЛЕУ модулі үшін сұхбат жүргізу және модерация бойынша нұсқаулар мен бағалау өлшемшарттары.

Оқу және *Тыңдау* жауап парақтарына және/не *Жазу – Бағалау* және *Сөйлеу – Бағалау* парақтарына емтихан алушылар өз бағаларын жазады. Сәйкесінше бағалар *Жазу – Нәтиже* және *Сөйлеу – Нәтиже* парақтарына көшіріледі

Дыбыс тасымалдаушыда ТЫҢДАУ бөлімінің мәтіндері, барлық нұсқаулар мен ақпараттар болады.

1.3 Модульдер

Материалдар төрт модуль түрінде беріледі. Модульдер жекелеп не аралас тапсырылуы мүмкін.

1.4 Уақытын ұйымдастыру

Төрт модульдің барлығы бір күнде тапсырылатын болса, жазбаша модульдер әдетте топтық емтихан ретінде ауызша модульден бұрын өтеді.

Die schriftlichen Module dauern ohne Pausen insgesamt circa 180 Minuten:

Modul	Dauer
LESEN	65 Minuten
HÖREN	ca. 40 Minuten
SCHREIBEN	75 Minuten
Gesamt	ca. 180 Minuten

Жазбаша модульдер үзіліссіз бар-жоғы шамамен 180 минутқа созылады:

Модуль	Ұзақтығы
ОҚУ	65 минут
ТЫҢДАУ	40 минуттай
ЖАЗУ	75 минут
Барлығы	180 минуттай

Das Modul SPRECHEN wird in der Regel als Paarprüfung durchgeführt, in Ausnahmefällen ist auch eine Einzelprüfung möglich. Paarprüfung bzw. Einzelprüfung dauern 15 Minuten bzw. 10 Minuten. Zur Vorbereitung auf die mündliche Prüfung erhalten die Teilnehmenden sowohl für die Paar- als auch für die Einzelprüfung 15 Minuten Zeit.

Für Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf können die angegebenen Zeiten verlängert werden.
Einzelheiten sind in den *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf* geregelt.

Емтиханның СӨЙЛЕУ бөлімі әдетте жұптық емтихан түрінде өтеді, кейбір ерекше жағдайда емтихан бір адамнан жеке қабылдануы да мүмкін. Жұптық емтихан 15 минутқа және/не жеке емтихан 10 минутқа созылады. Ауызша емтиханға дайындалу үшін жұптық емтиханға да, жеке емтиханға да 15 минут беріледі.

Ерекше қажеттілігі бар қатысушылар үшін берілген уақыт ұзартылуы мүмкін. *Нақтырақ Емтихан өткізу бойынша нұсқаулыққа толықтыруларда* жазылған: *Ерекше қажеттілігі бар қатысушылар*.

1.5 Protokoll über die Durchführung der Prüfung

Über die Durchführung der Prüfung wird ein Protokoll geführt, das besondere Vorkommnisse während der Prüfung festhält und mit den Prüfungsergebnissen archiviert wird.

1.5 Емтиханның өту барысы туралы хаттама

Емтихан барысында онда болған ерекше жайларды тіркейтін және емтихан нәтижесімен бірге мұрағатта сақталатын хаттама жазылады.

§ 2 Die schriftlichen Module LESEN, HÖREN und SCHREIBEN

Werden die drei schriftlichen Module an einem Prüfungstermin angeboten, wird folgende Reihenfolge empfohlen: LESEN – HÖREN – SCHREIBEN. Aus organisatorischen Gründen kann diese Reihenfolge vom jeweiligen Prüfungszentrum geändert werden.

Zwischen jedem dieser Module ist eine Pause von mindestens 15 Minuten vorzusehen.

2. Жазбаша модульдер ОҚУ, ТЫҢДАУ және ЖАЗУ

Үш жазбаша модуль бір емтиханда берілетін болса, оларды мына ретпен өткізу ұсынылады: ОҚУ – ТЫҢДАУ – ЖАЗУ. Ұйымдастыру жұмыстарына байланысты емтихан орталығы бұл өту ретін өзгертуі мүмкін.

Модульдердің арасында, кем дегенде, 15 минут үзіліс қарастырылуы керек.

2.1 Vorbereitung

Vor dem Prüfungstermin bereitet der/die Prüfungsverantwortliche unter Beachtung der Geheimhaltung die Prüfungsmaterialien vor. Dazu gehört auch eine inhaltliche Überprüfung inklusive des Tonträgers.

2.1 Дайындық

Емтихан алдында емтиханға жауапты адам, құпиялықты сақтай отырып, емтихан материалдарын әзірлейді. Дайындық материалды мазмұн тұрғысынан, дыбыс жазу құралын қоса, тексеруді де қамтиды.

2.2 Ablauf

Vor Beginn des jeweiligen Moduls weisen sich alle Teilnehmenden aus. Die Aufsichtsperson gibt danach alle notwendigen organisatorischen Hinweise.

Vor Beginn der jeweiligen Module werden die entsprechenden *Kandidatenblätter* und Antwortbögen sowie bei Bedarf gestempeltes Konzeptpapier ausgegeben.
Die Teilnehmenden tragen alle erforderlichen Daten auf Antwortbögen und Konzeptpapier ein; erst dann beginnt die eigentliche Prüfungszeit.

Die *Kandidatenblätter* zum jeweiligen Modul werden ohne Kommentar ausgegeben; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* erklärt.
Am Ende des jeweiligen Moduls werden alle Unterlagen, auch das Konzeptpapier, eingesammelt. Beginn und Ende der Prüfungszeit werden jeweils in geeigneter Form von der Aufsichtsperson mitgeteilt.

Für das Ablegen der drei schriftlichen Module an einem Prüfungstermin gilt folgender Ablauf:

1. Die Prüfung beginnt in der Regel mit dem Modul LESEN. Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den Antwortbogen *Lesen*.
   Für das Übertragen ihrer Lösungen planen die Teilnehmenden circa 5 Minuten innerhalb der Prüfungszeit ein.

2. Nach einer Pause wird in der Regel das Modul HÖREN durchgeführt. Der Tonträger wird von der Aufsichtsperson gestartet. Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen zunächst auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den Antwortbogen *Hören*.
   Für das Übertragen ihrer Lösungen stehen den Teilnehmenden circa 5 Minuten innerhalb der Prüfungszeit zur Verfügung.

3. Danach bearbeiten die Teilnehmenden in der Regel das Modul SCHREIBEN. Den Text verfassen die Teilnehmenden direkt auf dem Antwortbogen *Schreiben*.
   Falls die Teilnehmenden den Text zunächst auf Konzeptpapier verfassen, planen sie für das Übertragen ihres Textes auf den Antwortbogen *Schreiben* ausreichend Zeit innerhalb der Prüfungszeit ein.

2.2 Емтиханның өтуі

Модуль басталар алдында барлық қатысушылар жеке куәліктерін көрсетеді. Содан кейін бақылаушы ұйымдастыруға қатысты барлық қажетті нұсқауларды береді.

Әр модульдің алдында тиісті *Үміткер парақтары* мен Жауап *парақтары* және, қажет болса, мөр басылған қағаз таратылады. Қатысушылар барлық қажетті деректерді Жауап *парақтарына* және мөр соғылған қағазға жазады; содан кейін ғана емтихан уақыты басталады.

Әр модульге сәйкес *Үміткер парақтары* еш түсініктемесіз таратылады; бар тапсырманың берілуі *Үміткер парақтарында* түсіндірілген.
Әр модуль соңында бар құжат, мөрлі қағаз да жиналып алынады. Емтихан уақытының басы мен аяғын бақылаушы тиісті формада хабарлайды.

Үш жазбаша модульді бір күнде өткізудің реті мынадай :

1. Емтихан әдетте оның ОҚУ модулінен басталады. Қатысушылар өз жауаптарын алдымен *Үміткер парақтарына* белгілейді де, емтихан соңында оларды Оқу Жауап бланкына көшіреді. Жауаптарын көшіруге қатысушылар емтихан уақытының шамамен 5 минутын жоспарлайды.

2. Үзіліс аяқталған соң, әдетте ТЫҢДАУ модулі өткізіледі. Бақылаушы дыбыс тасымалдаушыны қосады. Қатысушылар жауаптарын алдымен *Үміткер парақтарына* белгілейді де, соңында *Тыңдау* Жауап бланкына көшіреді.
   Өз жауаптарын көшіру үшін қатысушылар емтихан уақытының шамамен 5 минутын пайдаланады.

3. Содан кейін қатысушылар әдетте ЖАЗУ модуліне кіріседі. Мәтінді қатысушылар бірден *Жазу* Жауап бланкына жазады.
   Қатысушылар егер мәтінді мөр соғылған жай қағазға жазса, оны *Жазу* Жауап бланкына көшіріп жазу үшін емтихан уақытынан жеткілікті уақытты жоспарлайды.

§ 3 Das Modul SPRECHEN

Das Einführungsgespräch einschließlich Vorstellung der Prüfenden und der/des Teilnehmenden dauert circa eine Minute.
Teil 1 dauert circa 4 Minuten pro Teilnehmender/-m, Teil 2 circa 5 Minuten für beide Teilnehmende zusammen.
Die gesamte Prüfung dauert also circa 15 Minuten (Paarprüfung) bzw. 10 Minuten (Einzelprüfung).

3.1 Organisation

Für die Prüfung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Tisch- und Sitzordnung werden so gewählt, dass eine freundliche Prüfungsatmosphäre entsteht.

Wie bei allen anderen Modulen muss die Identität des/der Teilnehmenden vor Beginn des Moduls SPRECHEN zweifelsfrei festgestellt werden.

3.2 Vorbereitung

Für die Vorbereitung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Die Aufsichtsperson gibt den Teilnehmenden ohne Kommentar die *Kandidatenblätter* für das Modul SPRECHEN; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* vermerkt. Für Notizen steht gestempeltes Konzeptpapier zur Verfügung. Die Teilnehmenden dürfen ihre in der Vorbereitungszeit erstellten stichpunktartigen Notizen während des Moduls SPRECHEN verwenden.

3.3 Ablauf

Das Modul SPRECHEN wird von zwei Prüfenden durchgeführt. Eine/-r der Prüfenden moderiert das Prüfungsgespräch.
Beide Prüfenden machen Notizen und bewerten die Prüfungsleistungen unabhängig voneinander.

Für das Modul SPRECHEN gilt folgender Ablauf:

Zu Beginn begrüßen die Prüfenden die Teilnehmenden und stellen sich selbst kurz vor. Der/Die Moderator/-in führt ein kurzes Gespräch mit den Prüfungsteilnehmenden zum Kennenlernen. Die Prüfenden erläutern vor jedem Prüfungsteil kurz die Aufgabenstellung.

3. СӨЙЛЕУ модулі

Емтихан алушы мен қатысушының танысуын қоса есептегенде, кіріспе сұхбат шамамен бір минутқа созылады.
1 – бөлім шамамен әр қатысушы үшін 4 минут, 2 – бөлім екі қатысушыға бірге шамамен 5 минутқа созылады.
Емтихан толығымен сонда шамамен 15 минутқа (жұптық) және/не (жеке емтихан) 10 минутқа созылады.

3.1 Ұйымдастыру

Емтиханға бір арнайы бөлме беріледі. Үстел, орындықтар емтихан жайлы жағдайда өтетіндей қойылады.

Барлық басқа модульдегідей СӨЙЛЕУ модулі алдында қатысушының сәйкестігі күмәнсіз анықталуы тиіс.

3.2 Дайындық

Дайындалуға арнайы бөлме беріледі. Бақылаушы қатысушыларға еш түсініктемесіз СӨЙЛЕУ модулінің *үміткер парақтарын* береді; Бар тапсырманың берілуі *үміткер парақтарында* жазылған. Жазбалар үшін мөр басылған жай қағаз беріледі. Қатысушыларға өздерінің дайындық кезінде қысқаша жазбаларын СӨЙЛЕУ модулі кезінде пайдалануға болады.

3.3 Өтуі

СӨЙЛЕУ модулін екі емтихан қабылдаушы өткізеді. Біреуі емтихан сұхбатын жүргізеді.
. Емтихан қабылдаушылардың екеуі де қажет жерінде жазып алып, емтихан жұмысын өз беттерінше бағалайды.

Сөйлеу модулін былай өткізуге болады:

Алдымен емтихан қабылдаушылар қатысушалармен амандасып, өздерін қысқаша таныстырады. Модератор қатысушылармен танысу үшін қысқа әңгіме жүргізеді. Емтиханның әр бөлімінің алдында емтихан қабылдаушылар тапсырманы қысқаша түсіндіріп береді.

1. In Teil 1 präsentieren die Teilnehmenden nacheinander ein Thema. Am Ende des Vortrags stellen der/die andere Teilnehmende und eine/-r der Prüfenden Fragen. Der/Die Teilnehmende, der/die den Vortrag gehalten hat, beantwortet diese Fragen. In den Einzelprüfungen hält der/die Teilnehmende einen kurzen Vortrag und am Ende des Vortrags stellen die Prüfenden Fragen. Der/Die Teilnehmende beantwortet diese Fragen.
2. In Teil 2 diskutieren die Teilnehmenden (bzw. bei Einzelprüfungen der/die Teilnehmende und ein/eine Prüfende/-r) ein kontroverses Thema gemeinsam.

Am Ende der Prüfung werden alle Unterlagen, auch das Konzeptpapier, eingesammelt.

1. 1-бөлімде қатысушылар кезекпен бір тақырып бойынша таныстыру жасайды. Соңында қатысушылар мен қабылдаушы сұрақтар қояды. (жеке емтихан болса, жалғыз қатысушы таныстыру жасайды). Сөз соңында басқа қатысушылар мен қабылдаушылар сұрақтар қояды. Қатысушы сұрақтарға жауап береді

2. 2-бөлімде қатысушылар (жеке емтихан болса, қатысушы мен бір емтихан алушы) бірігіп бір қарама-қайшы тақырып бойынша пікір таластырады. Екі қатысушы да өз ойларын айтып, сұхбаттасының сөзіне жауап беруі тиіс.

Емтихан соңында бар құжат, мөрі бар қағаздар да жиналып алынады

§ 4 Bewertung schriftliche Module

Die Bewertung der schriftlichen Module findet im Prüfungszentrum oder in ausgewiesenen Diensträumen statt.
Die Bewertung erfolgt jeweils durch zwei unabhängig Bewertende. Die Ergebnisse aus den schriftlichen Modulen werden nicht an die Prüfenden des Moduls SPRECHEN weitergegeben.

4 Жазбаша модульдердің бағалануы

Жазбаша модульдерді бағалау емтихан орталығында не арнайы берілген бөлмелерде өтеді. Бағалауды әр жолы екі тәуелсіз бағалаушы жүргізеді. Жазбаша модуль нәтижесі әрі қарай СӨЙЛЕУ модулінен емтихан қабылдаушыларға берілмейді.

4.1 Modul LESEN

Im Modul LESEN gibt es 30 Items. Jedes Item ist ein Messpunkt. Pro Messpunkt und Lösung werden entweder 1 Punkt oder 0 Punkte vergeben.
Das Ergebnis wird auf 100 Ergebnispunkte umgerechnet. Dazu werden die erreichten Messpunkte mit 3,33 multipliziert und das Ergebnis jeweils gerundet:

Messpunkte	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21
Ergebnispunkte	100	97	93	90	87	83	80	77	73	70

Messpunkte	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11
Ergebnispunkte	67	63	60	57	53	50	47	43	40	37

Messpunkte	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
Ergebnispunkte	33	30	27	23	20	17	13	10	7	3	0

Die erzielten Ergebnisse werden in den Antwortbogen *Lesen* eingetragen, der von beiden Bewertenden gezeichnet wird.

4.1 ОҚУ модулі

ОҚУ модулінде 30 пункт бар. Әр пункт өзі бір өлшем пункті болып табылады. Әр өлшем пунктіне және жауапқа не 1 ұпай не 0 ұпай беріледі. Нәтиже 100 қорытынды ұпайға қайта есептеледі. Ол үшін қатысушы қол жеткізген өлшем пункттері 3,33-ке көбейтіліп, нәтиже сәйкесінше дөңгелектенеді:

Өлшем саны	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21
Қорытынды	100	97	93	90	87	83	80	77	73	70

Өлшем саны	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11
Қорытынды	67	63	60	57	53	50	47	43	40	37

Өлшем саны	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
Қорытынды	33	30	27	23	20	17	13	10	7	3	0

Қорытынды ұпай екі бағалаушы қол қоятын *Оқу* Жауап парағына енгізіледі

4.2 Modul HÖREN

Im Modul HÖREN gibt es 30 Items. Jedes Item ist ein Messpunkt. Pro Messpunkt und Lösung werden entweder 1 Punkt oder 0 Punkte vergeben.
Das Ergebnis wird auf 100 Ergebnispunkte umgerechnet. Dazu werden die erreichten Messpunkte mit 3,33 multipliziert und das Ergebnis jeweils gerundet:

Messpunkte	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21
Ergebnispunkte	100	97	93	90	87	83	80	77	73	70

Messpunkte	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11
Ergebnispunkte	67	63	60	57	53	50	47	43	40	37

Messpunkte	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
Ergebnispunkte	33	30	27	23	20	17	13	10	7	3	0

Die erzielten Ergebnisse werden in den Antwortbogen *Hören* eingetragen, der von beiden Bewertenden gezeichnet wird.

4.2 ТЫҢДАУ модулі

ТЫҢДАУ модулінде 30 пункт бар. Әр пункт өзі бір өлшем пункті болып табылады. Әр өлшем пунктіне және жауапқа не 1 ұпай не 0 ұпай беріледі. Нәтиже 100 қорытынды ұпайға қайта есептеледі. Ол үшін қатысушы қол жеткізген өлшем пункттері 3,33-ке көбейтіліп, нәтиже сәйкесінше дөңгелектенеді:

Өлшем саны	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21
Қорытынды	100	97	93	90	87	83	80	77	73	70

Өлшем саны	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11
Қорытынды	67	63	60	57	53	50	47	43	40	37

Өлшем саны	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
Қорытынды	33	30	27	23	20	17	13	10	7	3	0

Қорытынды ұпай екі бағалаушы қол қоятын *Тыңдау* Жауап парағына енгізіледі.

4.3 Modul SCHREIBEN

Die Bewertung des Moduls SCHREIBEN erfolgt durch zwei voneinander unabhängig Bewertende nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Modellsatz*, Teil *Prüferblätter*).
Es werden nur die vorgegebenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig.
Die für die Vergabe der Punkte relevanten Fehlgriffe etc. können auf dem Bogen *Schreiben – Bewertung* notiert werden.

Im Modul SCHREIBEN sind insgesamt maximal 100 Punkte erreichbar.
Es werden nur die auf dem Bogen *Schreiben – Bewertung* vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben.
Bewertet wird die Reinschrift auf dem Antwortbogen *Schreiben*.

4.3 Жазу модулі

ЖАЗУ модулін бағалауды бір-біріне тәуелсіз екі БАҒАЛАУШЫ бекітілген бағалау өлшемшарттарына сәйкес жүргізеді (қ. *Үлгі жиынтық*, *Емтихан қабылдаушы парақтары* бөлімі). Әр өлшемшарт үшін алдын ала көрсетілген ұпай көрсеткіші ғана беріледі; аралық ұпай қоюға болмайды. Ұпай қоюда шешуші роль атқарған қателіктер, т.с.с. *Жазу – Бағалау* парағына жазып қоюға болады.

ЖАЗУ модулінде ең көбі 100 ұпайға қол жеткізу мүмкін.
Әр өлшемшарт үшін *Жазу – Бағалау* парағында көрсетілген ұпай көрсеткіші ғана беріледі. *Жазу* Жауап парағына жазылған таза жауап бағаланады

Die jeweiligen Punktwerte von Bewertung 1 und Bewertung 2 werden auf den Bogen *Schreiben – Ergebnis* übertragen. Zur Ermittlung des Gesamtergebnisses wird das arithmetische Mittel aus den beiden Bewertungen gezogen und auf volle Punkte auf- bzw. abgerundet.
Eine **Drittbewertung** (= Bewertung 3) erfolgt, wenn die vergebenen Punktzahlen für das Modul SCHREIBEN der/des einen Bewertenden **unterhalb** der Bestehensgrenze und der/des anderen Bewertenden **oberhalb** der Bestehensgrenze liegen und dabei **das arithmetische Mittel** aus beiden Bewertungen **unter der Bestehensgrenze** von 60 Punkten liegt.
Der Bogen *Schreiben – Ergebnis* wird als rechnerisch richtig gezeichnet und im Falle einer Drittbewertung von dem/der Drittbewertenden unterschrieben.

Бағалау 1 мен Бағалау 2-де көрсетілген ұпай саны *Жазу – Нәтиже* парағына жазылады. Жазу бойынша қорытынды ұпайды есептеу үшін, екі бағаның арифметикалық орташа мәнін шығарып, толық ұпайға дөңгелектейміз. Егер емтиханның ЖАЗУ бөлімі бойынша бір бағалаушы қойған ұпай саны емтиханнан өту шегінен **төмен**, ал екінші бағалаушының бағасы емтиханнан өту шегінен **жоғары** тұрса, және екі бағаның **арифметикалық ортақ мәні** 60 ұпайлық емтиханнан **өту шегінен төмен** тұрса, онда **Үшінші бағалау** (= Бағалау 3) жүргізіледі.
Нәтиже *Жазу – Нәтиже* парағына жазылады. *Жазу – Нәтиже* парағы дұрыс есептелген деп қол қойылады, үшінші бағалау болған жағдайда, үшінші бағалаушы қолын қояды.

§ 5 Bewertung Modul SPRECHEN

Die Teile 1 und 2 zur mündlichen Produktion und Interaktion werden von zwei Prüfenden getrennt bewertet.
Die Bewertung erfolgt nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Modellsatz*, Teil *Prüferblätter*). Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig.

Im Modul SPRECHEN sind insgesamt maximal 100 Punkte erreichbar. Es werden nur die auf dem Bogen *Sprechen – Bewertung* vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben. Das Einleitungsgespräch wird nicht bewertet.

Zur Ermittlung des Ergebnisses des Moduls SPRECHEN wird aus beiden Bewertungen das arithmetische Mittel gezogen und auf volle Punkte gerundet (bis 0,49 wird abgerundet, ab 0,5 wird aufgerundet). Das Ergebnis des Moduls SPRECHEN wird auf dem Bogen *Sprechen – Ergebnis* festgehalten und als rechnerisch richtig gezeichnet. Alternativ können die Bewertungen der Prüfenden auch in eine digitale Bewertungsmaske eingegeben werden; unabhängig davon, ob eine papierbasierte oder digitale Prüfung gebucht wurde. Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten; daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

5. Сөйлеу модулін бағалау

Сөйлеу модулінің 1 және 2 бөлімдерін және интеракцияны екі емтихан қабылдаушы жеке-жеке бағалайды.
Бағалау бекітілген бағалау өлшемшарттарына сәйкес жүргізіледі (қ. *Үлгі жиынтық*, *Емтихан қабылдаушы парақтары*). Әр өлшемшарт үшін алдын ала көрсетілген ұпай көрсеткіші ғана беріледі; аралық ұпай қоюға болмайды.

СӨЙЛЕУ модулінде жиыны, ең көп дегенде, 100 ұпай алуға болады,. Тек СӨЙЛЕУ -Бағалау парағында Кіріспе сұхбатқа баға қойылмайды.

СӨЙЛЕУ модулінің нәтижесін есептеу үшін, екі бағалаудың арифметикалық орташа мәні шығарылып, (0,49-ға дейінгі көрсеткіш төменгі бүтін санға қарай, 0,5-тен жоғары көрсеткіш жоғарғы бүтін санға қарай) дөңгелектеледі. СӨЙЛЕУ модулінің нәтижесі *Сөйлеу – Нәтиже* бланкына жазылады да, дұрыс есептелген деп қол қойылады. Бағалаудың балама түрі ретінде бағалаушылардың бағасы сандық форматта да қойылуы мүмкін; емтиханның қағаз жүзінде не сандық форматта тіркелгені маңызды емес. Емтихан қабылдаушылар мен бағалаушылар тест платформасына өздерінің жеке логин-деректері арқылы кіиреді; сондықтан қол қою қажет болмайды.

§ 6 Prüfungsergebnisse

Das jeweilige Ergebnis der Module LESEN und HÖREN wird auf den bewerteten Antwortbögen *Lesen* bzw. *Hören*, das Ergebnis der Module SCHREIBEN und SPRECHEN auf den Bögen *Schreiben – Ergebnis* bzw. *Sprechen – Ergebnis* dokumentiert.

6.1 Ermittlung der Gesamtpunktzahl

In jedem Modul können maximal 100 Punkte = 100 % erreicht werden.

6.2 Punkte, Prozentzahlen und Prädikate

Die Prüfungsleistungen der Teilnehmenden werden für jedes Modul auf der Zeugnisvorderseite in Form von Punkten bzw. Prozentzahlen dokumentiert. Auf der Zeugnisrückseite werden den Punkten Prädikate zugeordnet.

Punkte	Prädikat
100–90	sehr gut
89–80	gut
79–70	befriedigend
69–60	ausreichend
59–0	nicht bestanden

6.3 Bestehen des Moduls

Ein Modul ist bestanden, wenn mindestens 60 Punkte bzw. 60 % erreicht sind.

6. Емтихан нәтижелері

ОҚУ және ТЫҢДАУ модульдерінің әр нәтижесі бағаланған *Оқу* және/не *Тыңдау* Жауап парағында, ЖАЗУ және СӨЙЛЕУ модульдерінің нәтижесі *Жазу – Нәтиже* және *Сөйлеу – Нәтиже* парақтарында құжатталады.

6.1 Қорытынды ұпай санын есептеу

Әр модульден ең көп 100 ұпай = 100 % алуға болады.

Ұпай, пайыз және бағалар

Қатысушының емтихан нәтижесі әр модуль үшін сертификаттың алдыңғы бетінде ұпай және пайыз түрінде құжатталады. Сертификаттың артқы бетінде ұпайға сәйкес бағалар көрсетіледі.

Ұпай	Баға
100–90	өте жақсы
89–80	жақсы
79–70	қанағаттанарлық
69–60	жеткілікті
59–0	өткен жоқ

6.3 Модульден өту

Барлығы, кем дегенде, 60 ұпай не 60 % жиналса, қатысушы модульден өткен болып есептеледі.

§ 7 Wiederholung und Zertifizierung der Module

Es gelten § 14 und § 15 der *Prüfungsordnung*.

Die Module können, sofern es die organisatorischen Möglichkeiten am Prüfungszentrum erlauben, beliebig oft abgelegt bzw. wiederholt werden.

7. Модульдерді қайталау және сертификаттау

Емтихан ережесінің § 14 және § 15 қолданылады.

Емтихан орталығында ұйымдастыру мүмкіндігі бар болса, модульдерді, қанша рет болса да, тапсыруға және/не қайталауға болады.

§ 8 Schlussbestimmungen

Diese *Durchführungsbestimmungen* treten am 1. September 2023 in Kraft und gelten erstmals für Prüfungsteilnehmende, deren Prüfung nach dem 1. September 2023 stattfindet.

Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der *Durchführungsbestimmungen* ist die deutsche Fassung maßgeblich.

8. Қорытынды бөлім

Бұл Емтихан өткізу бойынша нұсқаулық 2023 жылдың 1-қыркүйегінен бастап күшіне енеді және емтихандары 2023 жылдың 1 қыркүйегінен кейін өтетін қатысушылар үшін жарамды.

Емтихан өткізу бойынша нұсқаулықтың әр тілдегі нұсқаларының арасында тілдік тұрғыдан сәйкессіздік жағдайда, неміс тіліндегі нұсқасы шешуші болып табылады

Legende zu Formatierungen:
VERSAL: Prüfungsnamen und Prüfungsteile (z. B. „Modul SPRECHEN“)
kursiv: Dokumentenbezeichnungen, Eigennamen, Verweise (z. B. „Der Bogen *Schreiben – Ergebnis* wird …“)

ANHANG

Zusätzliche Regelungen zur Durchführung digitaler Deutschprüfungen

Digitale Deutschprüfungen werden in Präsenz an einem Laptop des Prüfungszentrums des Goethe-Instituts abgelegt. Abweichend oder zusätzlich zu den oben stehenden Regelungen gilt Folgendes:

1. Abweichend von 1.2 (Prüfungsmaterialien) gilt:

Sämtliches Prüfungsmaterial der Module/Prüfungsteile LESEN, HÖREN und SCHREIBEN wird den Prüfungsteilnehmenden mittels einer Testplattform digital vorgelegt und von diesen digital bearbeitet. Die Prüfungsteilnehmenden verfassen ihre Texte mit einer deutschen Tastatur. Das digitale Material entspricht inhaltlich der papierbasierten Prüfung. Die Übertragung auf Antwortbögen entfällt, da die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen und ihre Texte direkt auf der Testplattform eingeben. Eine Änderung ihrer Lösungen und ihrer Texte ist so lange möglich, bis das jeweilige Modul bzw. bei nicht-modularen Prüfungen die schriftliche Prüfung abgegeben wurde bzw. die vorgegebene Prüfungszeit abgelaufen ist.

Die Teilnehmenden können am Anfang jedes Moduls bzw. bei nicht-modularen Prüfungen zu Beginn der schriftlichen Prüfung ein Tutorial mit Erklärungen zum Umgang mit der Testplattform ansehen. Die Prüfungszeit startet erst danach.

Die Texte zum Modul/Prüfungsteil HÖREN werden direkt durch die Testplattform über Kopfhörer ausgespielt.

Beim Modul/Prüfungsteil SPRECHEN erhalten die Prüfungsteilnehmenden die Aufgaben weiterhin auf Papier.

2. Abweichend von § 4 (Bewertung) gilt:

Die Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen/Prüfungsteilen LESEN und HÖREN werden technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Bei den Modulen/Prüfungsteilen SCHREIBEN und SPRECHEN werden die Bewertungen durch zwei voneinander unabhängig Prüfende/Bewertende direkt auf der Testplattform eingegeben. Die Bewertungskriterien entsprechen den Bewertungskriterien der papierbasierten Prüfung. Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten, daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

ҚОСЫМША

Неміс тілнен дигиталды емтихандар үшін қосымша ережелер

Дигиталды неміс тілі емтихандары Гете-Институттың емтихан орталығына келіп, компьютерде орындалып тапсырылады. Жоғарыдағы нұсқауларға қосымша немесе өзгеше ережелер мынадай:

1. 1.2 (Емтихан материалдары) өзгешеліктер:

Емтиханға қатысушыларға емтиханның ОҚУ, ТЫҢДАУ, ЖАЗУ модульдеры/бөлімдерінің бар материалдары тест платформасында дигитал форматта берілген, ол сол форматта орындалуы керек. Қатысушылар өз мәтіндерін неміс пернетақтасымен жазады. Дигитал материалдардың мазмұны қағаз форматтағымен бірдей болып келеді. Жауап парағына жазудың қажеті жоқ, өйткені қатысушылар өз жауаптары мен мәтінді бірден тест платформасында жазады. Өз жауаптары мен мәтінді олар модульді және/не модульсіз емтиханда жазбаша емтиханды тапсырып болғанша не емтиханға берілген уақыт біткенше, өзгерте алады.

Қатысушылар әрбір модуль басында не модульді емес емтиханда жазбашаның басында тест платформасында қалай жұмыс жасау керектігі жайлы түсініктемелер алады. Емтихан тек содан кейін басталады.

ТЫҢДАУ модулінің мәтіндері тікелей тест платформасы арқылы құлаққаптың көмегімен тыңдалады

СӨЙЛЕУ модулінде қатысушылар тапсырманы әлі де қағаз бетінде алады

2 § 4 (Бағалау) өзгешеліктер:

ОҚУ және ТЫҢДАУ модульдерінің/бөлімдерінің тапсырмалары мен жауап нұсқалары техникалық тұрғыдан автоматты түрде тест платформасында бағаланады. ЖАЗУ және СӨЙЛЕУ модульдерін /бөлімдерін бағалауда екі қабылдаушы жеке-жеке бағалап тікелей тест платформасына енгізеді. Бағалау өлшемшарттары қағаз жүзіндегі емтиханды бағалаумен бірдей болып келеді. Қабылдаушылар/ бағалаушылар тест платформасына өздерінің жеке логин-деректері арқылы кіре алады, сондықтан қол қою қажеттілігі болмайды

Zusätzliche Regelungen zur Durchführung von Online-Deutschprüfungen

Online-Deutschprüfungen werden unter bestimmten Voraussetzungen (vgl. zusätzliche Regelungen in den Anhängen der *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen*) ortsunabhängig an einem privaten Desktop-Computer oder Laptop abgelegt. Für Online-Deutschprüfungen gilt Folgendes:

1. Abweichend von 1.2 (Prüfungsmaterial) gilt:

Sämtliches Prüfungsmaterial der Module/Prüfungsteile LESEN, HÖREN und SCHREIBEN wird den Prüfungsteilnehmenden mittels einer Testplattform digital vorgelegt und von diesen digital bearbeitet. Das digitale Material entspricht inhaltlich der papierbasierten Prüfung. Die Übertragung auf Antwortbögen entfällt, da die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen und ihre Texte direkt auf der Testplattform eingeben. Eine Änderung ihrer Lösungen und ihrer Texte ist so lange möglich, bis das jeweilige Modul bzw. bei nicht-modularen Prüfungen die schriftliche Prüfung abgegeben wurde bzw. die vorgegebene Prüfungszeit abgelaufen ist.

Die Teilnehmenden können am Anfang jedes Moduls bzw. bei nicht-modularen Prüfungen zu Beginn der schriftlichen Prüfung ein Tutorial mit Erklärungen zum Umgang mit der Testplattform ansehen. Die Prüfungszeit startet erst danach.

Die Texte zum Modul/Prüfungsteil HÖREN werden direkt durch die Testplattform über den Lautsprecher ausgespielt.

2. Zusätzlich zu 2.1 (Vorbereitung) gilt:

2.1 Die Prüfungsteilnehmenden verwenden einen Desktop-Computer oder Laptop mit Netzbetrieb, stabiler Internetverbindung, integriertem Mikrofon, integriertem/externem Lautsprecher und integrierter/externer Webcam.

2.2 Die Tastatursprache ist auf Deutsch eingestellt.

2.3 Die Prüfungsteilnehmenden stellen die Erfüllung der **technischen Voraussetzungen**, die im Folgenden sowie im Buchungsprozess aufgeführt werden, für die Prüfungsdurchführung eigenverantwortlich sicher:

Неміс тілінен онлайн емтихандар үшін қосымша ережелер

Онлайн неміс тілі емтихандары Гете-Институттың емтихан орталығына келіп, компьютерде орындалып тапсырылады. Жоғарыдағы нұсқауларға қосымша немесе өзгеше ережелер мынадай:

1. 1.2 (Емтихан материалдары) өзгешеліктер:

Емтиханға қатысушыларға емтиханның ОҚУ, ТЫҢДАУ, ЖАЗУ модульдеры/бөлімдерінің бар материалдары тест платформасында дигитал форматта берілген, ол сол форматта орындалуы керек. Қатысушылар өз мәтіндерін неміс пернетақтасымен жазады. Дигитал материалдардың мазмұны қағаз форматтағымен бірдей болып келеді. Жауап парағына жазудың қажеті жоқ, өйткені қатысушылар өз жауаптары мен мәтінді бірден тест платформасында жазады. Өз жауаптары мен мәтінді олар модульді және/не модульсіз емтиханда жазбаша емтиханды тапсырып болғанша не емтиханға берілген уақыт біткенше, өзгерте алады

Қатысушылар әрбір модуль басында не модульді емес емтиханда жазбашаның басында тест платформасында қалай жұмыс жасау керектігі жайлы түсініктемелер алады. Емтихан тек содан кейін басталады

ТЫҢДАУ модулінің мәтіндері тікелей тест платформасы арқылы құлаққаптың көмегімен тыңдалады

2. 2.1 (дайындық) қосымша

2.1 Емтиханға қатысушыда жүйедегі жеке компьютер не лаптоп, қосылған интернет байланысы, ішкі микрофон, ішкі/сыртқы динамик және ішкі/сыртқы веб камера болуы қажет

2.2 Пернетақтада неміс тілі шрифті қойылады

2.3 Емтиханға қатысушы жазылуға және емтиханнан өту үшін қажетті техникалық алғышарттардың орындалуын жауапкершілікпен қамтамасыз етеді

Technische Voraussetzungen:

Gerät:
- Desktop-, Laptop-Computer oder Chromebook (Hinweis: Chromebooks können für die Prüfung verwendet werden, aber der technische Support ist nur eingeschränkt möglich)
- Tablets und andere mobile Endgeräte sind nicht zulässig

Monitor:
- ein Monitor oder Bildschirm
- mehrere Monitore oder Doppelbildschirme sind nicht zulässig

Lautsprecher/Mikrofon:
- interner oder externer Lautsprecher sowie ein im Computer oder der Webkamera integriertes Mikrofon
- Kopfhörer mit oder ohne eingebautes Mikrofon oder In-Ear-Kopfhörer sind nicht zulässig.

Kamera:
- Integrierte Kamera oder eine separate Webkamera
  Hinweis: Die Kamera muss so bewegt werden können, dass die Prüfungsaufsicht einen 360°-Blick auf den Raum, einschließlich der Tischoberfläche und Tischunterseite, erhält. Wenn die Kamera nicht 360° beweglich ist, muss ein Handspiegel griffbereit sein.

Browser:
- Google-Chrome™-Browser (Popup-Blocker muss deaktiviert werden)
- Browsererweiterungen müssen während der Prüfung deaktiviert sein

Internetverbindung:
- Erforderlich: Upload- und Download-Geschwindigkeit von 5 Mbit/s
- Empfehlung: 10 Mbit/s

2.4 Unmittelbar vor der Prüfungsdurchführung müssen alle Computer-Anwendungen und Programme geschlossen sein, die nicht für die Prüfung relevant sind.

Техникалық алғышарттар:

Құралдар:

- Лаптоп, компбьютер немесе Chromebook
  (Ескерту: Chromebook емтиханға қолдануға болады, тек техникалық тұрғыдан қуаты шектеулі)
- Планшет және басқа мобильді құралдарға рұқсат жоқ

Монитор:
- Монитор не экран
- Бірнеше монитор не қосарланған экранға рұқсат жоқ

Динамик/микрофон
- Ішкі не сыртқы динамик және компьютерде не вебкамерадағы микрофон
- Микрофонмен және микрофонсыз Құлаққап, немесе құлақ ішіндегі құлаққап

Камера:
- Ішкі камера не жеке вебкамера
  Ескерту: камера 360° -қа қозғала алатындай болуы керек, сонда емтихан бақылаушысы бөлмені, үстелдің үстін және астын көре алатын болады. Егер камера 360°-қа қозғала алмаса, бір қолайна қолжетімді жерде болуы керек.

Браузер:
- Google-Chrome-браузер (Popup-Blocker өшіріліп тұруы керек)
- Емтихан кезінде браузерді кеңейту өшіріліп тұруы керек

Интернет байланысы
- Жүктеу және жіберу жылдамдығы 5 Mbit/s болу керек
- Ұсыныс: 10 Mbit/s

2.4 Емтиханның алдында емтиханға қатысы жоқ барлық компьютер бағдарламалары өшіп тұруы керек.

3. Abweichend von 2.2 (Ablauf) gilt:

3.1 Die Prüfungsteilnehmenden sorgen dafür, dass sie die Prüfung in einem störungsfreien Raum mit adäquaten Licht- und Sitzverhältnissen ablegen. Räume mit mehr als einer Tür oder mit großen Glasfronten sind nicht erlaubt.

3.2 Während der Prüfung befinden sich außer dem/der Prüfungsteilnehmenden keine weiteren Personen oder Haustiere im Raum, Tür und Fenster werden geschlossen.

3.3 Zur Sicherstellung, dass während der Prüfung keine weiteren Personen den Raum betreten, müssen Arbeitsplatz und Webcam so ausgerichtet werden, dass der/die Prüfungsteilnehmende und die Tür permanent im Bild sind.

3.4 Der Prüfungsplatz wird so eingerichtet, dass die Arbeitsfläche leer ist und sich außer dem Desktop-Computer mit Monitor oder Laptop, Lichtbildausweis, ggf. Tastatur und Lautsprecher keine weiteren Gegenstände auf dem Tisch befinden. Wenn der Arbeitstisch über Schubladen verfügt, müssen diese vor der Prüfung leergeräumt werden. Hierzu erfolgt eine Kontrolle.

3.5 Zur Überprüfung der Einhaltung der Prüfungsbedingungen führt die Prüfungsaufsicht zusammen mit dem/der Prüfungsteilnehmenden eine Überprüfung des Raums per Webcam durch. Wenn eine im Laptop integrierte Webcam genutzt wird, müssen die Prüfungsteilnehmenden zusätzlich einen Handspiegel (Durchmesser mind. 10 cm) bereithalten, damit auch der Laptop selbst überprüft werden kann (siehe 2.3).

3.6 Der/Die Prüfungsteilnehmende muss während der ganzen Prüfung erkennbar sein. Das Gesicht und die Ohren des/der Prüfungsteilnehmenden müssen während der gesamten Prüfung sichtbar sein und dürfen nicht verdeckt werden.

3.7 Smartwatches, analoge Uhren, Schmuckstücke im Gesichtsbereich, Haarschmuck sowie gesichtsnahe Accessoires, wie z.B. Tücher, Schals, Krawatten, dürfen während der Prüfung nicht getragen werden, um zu gewährleisten, dass keine unerlaubten technischen Hilfsmittel benutzt werden.

3.8 Mobiltelefone und weitere mobile Endgeräte müssen nachweislich ausgeschaltet und außerhalb der Reichweite des/der Prüfungsteilnehmenden deponiert werden.

3. 2.2 (өту барысы) өзгешеліктер

3.1 Емтихан тапсырушылар өздері еш кедергісіз, жарық және отыруға ыңғайлы бөлмеде тапсыруды қамтамасыз етеді. Бір есіктен артық немесе үлкен терезелі бөлмелерге рұқсат жоқ

3.2 Емтихан кезінде тапсырушыдан басқа бөлмеде ешбір адам не үй жануары болмауы керек. Есік-терезе жабық болуы керек

3.3 Емтихан кезінде тапсырушыдан басқа бөлмеге ешбір адам кірмеуіін қамтамасыз ету үшін жұмыс орны мен вебкамераны тапсырушы мен есік көрініп тұратындай орналасуы керек.

3.4 Емтихан тапсыру орнында жұмыс орны бос, онда компьютер мен монитор не лаптор, жеке куәлік, пернетақта мен динамиктен басқа ешқандай зат .стелде болмауы керек. Жұмыс үстелінің тартпалары болған жағдайда, оларды емтихан алдында босатып қою қажет. Ол тексеріліп қойылады

3.5 Емтихан алғышарттарының қамтамасыз етілуін тексеру үшін бақылаушы тапсырушымен бірге бөлмені вебкамера арқылы тексеріп шығады. Егер лаптопқа енгізілген вебкамера болса онда тапсырушыда қосымша қолайна болуы қажет (диаметрі 10см), сонда лаптоптың өзі тексеріледі.(қ. 2.3)

3.6 Емтихан тапсырушы бүкіл емтихан бойы көрініп тұруы керек. Оның беті мен құлақтары бүкіл емтихан бойы көрініп тұруы керек, жабылмау керек

3.7 смарт сағаттар, сондай сағаттар, бастағы, шаштағы әшекейлер, басқа орамал, шарф, галстук сияқты бұйымдар емтихан кезінде тағылмауы керек, сол арқылы ешқандай көмекші құралдардың қолданбауын қамтамсыз ету керек.

3.8 Ұялы телефондар мен басқа гаджеттер өшірілуі керек және емтихан тапсырушының қолы жетпейтін жерде сақталуы керек.

3.9 Prüfungsteilnehmende verpflichten sich, die vorbereitenden Schritte zur Prüfungsdurchführung sowie die Hinweise der Prüfungsaufsicht zu beachten und Anweisungen umzusetzen.

3.9 емтихан тапсырушылар емтихан тапсыру үшін қажет қадамдарды және бақылаушының нұсқауларын ескере отырып орындауға міндеттенеді.

3.10 Der schriftliche und mündliche Teil der Online-Deutschprüfung findet jeweils als Einzelprüfung statt. Die zeitliche Organisation der Prüfung erfolgt gemäß 1.4.: Falls während der schriftlichen Prüfung ein Toilettengang erforderlich ist, wird der Zeitplan beibehalten und die Prüfungszeit nicht verlängert.

3.10 Онлайн емтиханның жазбаша және ауызша бөлімдері жеке емтихан ретінде өтеді. Уақытқа бөліп ұйымдастыру 1.4-ке сәйкес өтеді. Егер жазбаша емтихан кезінде әжетхана шығу орын алса, уақыт жоспары өзгермейді және уақыт созылмайды.

4. Abweichend von § 4 und § 5 (Bewertung) gilt:

Die Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen/Prüfungsteilen LESEN und HÖREN werden technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Bei den Modulen/Prüfungsteilen SCHREIBEN und SPRECHEN werden die Bewertungen durch zwei voneinander unabhängig Prüfende/Bewertende direkt auf der Testplattform eingegeben. Die Bewertungskriterien entsprechen den Bewertungskriterien der papierbasierten Prüfung (siehe dazu § 4 und § 5). Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten, daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

4. § 4 және § 5 (Бағалау) өзгешіліктер

Емтиханның ОҚУ және ТЫҢДАУ модулдерінде берілген тапсырмалар мен жауап нұсқалары техникалық тұрғыдан автоматты түрде тест платформасында бағаланады. ЖАЗУ және Сөйлеу модулдерінде емтихан жұмыстарын екі тәуелсіз бағалаушы бағалап, тікелей тест платформасына жазылады. Бағалау өлшемшарттары қағаз жүзіндегі емтиханмен сәйкес (қ. § 4 және § 5). Емтихан алушылар мен бағалаушылар тест платформасына жеке логин-деректер арқылы кіреді, сондықтан қол қою қажеттігі болмайды.

© 2023 Goethe-Institut e.V.
Bereich 41 – DaF-Prüfungen
www.goethe.de/pruefungen